

Tractats internacionals. Lleis. Sentències del Tribunal Constitucional

Lleis ordinàries

Llei 3/2003, del 24 d'abril, de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades dels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou centre de transferència de residus d'Andorra

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 24 d'abril del 2003 ha aprovat la següent:

Llei 3/2003, del 24 d'abril, de crèdit extraordinari per fer front a les despeses derivades dels treballs de redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou centre de transferència de residus d'Andorra

Exposició de motius

Vist l'article 28 de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996;

Vista la necessitat de fer-se càrrec de les despeses derivades dels treballs de "Redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou centre de transferència de residus d'Andorra", atesa l'extrema urgència de crear les infraestructures necessàries que permetin exportar residus sòlids de forma interina, mentre no es formalitzi el contracte de concessió del nou centre de tractament de residus;

Vist que no hi ha dotació pressupostària per a l'exercici 2002;

Vist que el Govern el 2 d'octubre del 2002 va aprovar un avenç de fons per un import d'1.401.109,90 euros per tal de dotar de crèdit suficient la partida pressupostària 310-60200 (Edificis i altres construccions)-PROJ-0052 (Exportació residus) i un avenç de fons per un import d'1.767.099 euros per a la partida pressupostària 310-22790 (Altres treballs a l'ex-

terior)-PROJ-0052 (Exportació residus), per al Departament de Medi Ambient, en concepte d'adjudicació dels treballs de "Redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou centre de transferència de residus d'Andorra";

Vist que el Govern va acordar el 2 d'octubre del 2002 aprovar l'adjudicació dels treballs de "Redacció del projecte constructiu, construcció i explotació temporal del nou centre de transferència de residus d'Andorra", publicada en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra núm. 14/082;

Vist l'informe previ de la Intervenció General,

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per uns imports d'1.401.109,90 euros per a la partida pressupostària 310 (Medi Ambient) - 60200 (Edificis i altres construccions) - PROJ-0052 (Exportació residus) i d'1.767.099 euros per a la partida 310 (Medi Ambient) - 22790 (Treballs realitzats per altres empreses) - PROJ-0052 (Exportació residus), per al Departament de Medi Ambient.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant la reducció de 3.168.208,90 euros de la partida pressupostària 720 (Obres Públiques) - 60760 (Béns destinats a l'ús general) - 2001-0009 (Infraestructures del transport).

Disposició final

La present Llei entrarà en vigor l'endemà d'haver estat publicada en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 24 d'abril del 2003

Josep Àngel Mortés Pons
Subsindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei 4/2003, del 24 d'abril, de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades de diverses actuacions del Cos de Prevençió i Extinció d'Incendis i Salvament

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 24 d'abril del 2003 ha aprovat la següent:

Llei 4/2003, del 24 d'abril, de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades de diverses actuacions del Cos de Prevençió i Extinció d'Incendis i Salvament

Exposició de motius

Vist l'article 28 de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996;

Vista la necessitat de fer-se càrrec de les despeses derivades de diverses actuacions del Cos de Prevençió i Extinció d'Incendis i Salvament;

Vist que no hi ha dotació pressupostària suficient per a l'exercici 2002;

Vist que el Govern el 31 de desembre del 2002 ha aprovat un avenç de fons per un import de 168.517 euros per tal de dotar suficientment les partides pressupostàries que es detallen a continuació, per al Departament de Prevençió i Extinció d'Incendis i Salvament:

710-20300-PROJ-0001, per un import de 481 euros
710-20400-PROJ-0001, per un import de 2.006 euros
710-21200-PROJ-0001, per un import de 687 euros
710-21300-PROJ-0001, per un import de 52.152 euros
710-21400-PROJ-0001, per un import de 28.168 euros
710-22190-PROJ-0001, per un import de 71.267 euros
710-22300-PROJ-0001, per un import de 4.179 euros
710-22640-PROJ-0001, per un import de 4.771 euros